

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 1

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Marken—Marques—Marchi**Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale****Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi**

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **387924**
Chartex International Plc, 33, Cavendish Square,
 GB-London W1M 9HF (Grossbritannien)

femidom

Pharmazeutische, chemische, diagnostische, empfängnisverhütende und prophylaktische Präparate und Substanzen, Präparate für die Gesundheitspflege, Sera und Impfstoffe, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 5 enthalten. Medizinische, prophylaktische und empfängnisverhütende Vorrichtungen, Geräte, Artikel, Instrumente und Applikatoren sowie deren Teile und Zubehör soweit in Klasse 10 enthalten.

Int. Kl. 5, 10

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 12. September 1990.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **387925**
Bachmann AG, Hochdorf, An der Ron 2,
 6280 Hochdorf

woba®

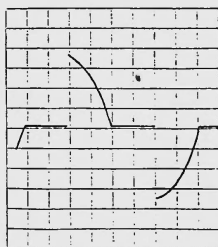
Renovationssystem für Wohnungseingangstüren

Wohnungseingangstüren aus Holz (fertig behandelt).

Int. Kl. 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387926**
International Conservation Equipment, Inc.,
 11000-42 Metro Parkway, Fort Meyers
 (FL 33912, Vereinigte Staaten von Amerika)



Steuervorrichtungen für Leuchtstoffbeleuchtungsanlagen.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387927**
Tuttoespresso-S.R.L., Via Pistoiese 449,
 I-50047 Prato (Florenz, Italien)

tuttoespresso

Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; elektrische Filtermaschinen zur Herstellung von Getränken, nämlich Kaffee, Tee, Kamillentees, heiße Schokolade, Cappuccino, Milch, Suppen (Fleischbrühen); Tee, Kaffee, Kamillentees, Kakao, Zucker.

Int. Kl. 9, 11

Fabrikation und Handel.

Farbenanspruch: rot, golden, weiss.

Date de dépôt: 20 février 1991 **387928**
Smart AG, Mira, 7188 Sedrun

SMART

Renouvellement de la marque no 251086. Protection à partir du 2 février 1991.

Appareils à affiler les lames de rasoirs, blaireaux, lames de rasoirs, appareils à raser, savon à barbe.
 Cl. int. 3, 8, 21

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1991 **387929**
Pharmaton S.A., via Mulini, Bioggio;
 Korrespondenzadresse: Postfach, 6903 Lugano

BELACAPS

Erneuerung der Marke Nr. 251124. Schutz ab 20. Februar 1991.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1991 **387930**

Merrell Dow Pharmaceuticals Inc.,
 2110 East Galbraith Road, Cincinnati
 (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

SERAMIN

Pharmazeutische Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1991 **387931**

Merrell Dow Pharmaceuticals Inc.,
 2110 East Galbraith Road, Cincinnati
 (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

TATRIN

Pharmazeutische Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1991 **387932**

Merrell Dow Pharmaceuticals Inc.,
 2110 East Galbraith Road, Cincinnati
 (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

VALCOR

Pharmazeutische Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1991 **387933**

Thomas Swan & Co. Limited, Crookhall,
 GB-Consett (Durham, Grossbritannien)

CASAMID

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 252442. Schutz ab 20. Februar 1991.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Polyamide.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **387934**

Supratex AG, Bruggstrasse 44, 5400 Baden

SUPRATEx

Tischwäsche, nämlich Tischtücher, Tisch-Sets und Servietten, bestehend aus Textilien, aus mit Kunststoff beschichteten Trägermaterialien oder aus Kunststofffolien.

Int. Kl. 24

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 février 1991 **387935**

Blendax GmbH, Rheinallee 88, D-W-6500 Mainz 1
 (Allemagne)

ODONTA

Renouvellement de la marque no 259514. Protection à partir du 21 février 1991.

Eaux dentifrices.

Cl. int. 3

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **387936**
Prophylactor Aktiebolag, Hantverkargatan 86,
 S-112 38 Stockholm (Schweden)

PROFYLIN

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; medizinische und nichtmedizinische Präparate für die Zahnpflege und Mundhygiene; Zahnputzmittel.

Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **387937**

Ciner Manufacturing Co., Inc., 20 West 37th Street,
 New York (NY 10018, Vereinigte Staaten von Amerika)

CINER

Schmuck.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **387938**

The British Petroleum Company p.l.c., Britannic House, 1, Finsbury Circus, GB-London EC2M 7BA (Grossbritannien)

HYPOGEAR

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Getriebeöle bzw. -flüssigkeiten; Hydrauliköle bzw. -flüssigkeiten; Brennstoffe einschliesslich Motoren-treibstoffe.

Int. Kl. 4

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **387939**

St. Regis Tobacco Corporation Limited,
 Grienbachstrasse 11, 6301 Zug

JACQUES CARTIER 1491-1557

Erneuerung der Marke Nr. 251059. Schutz ab 21. Februar 1991.

Roher und verarbeiteter Tabak.

Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1991 **387940**

Quantum Corporation, 1804 McCarthy Blvd.,
 Milpitas (CA 95035, Vereinigte Staaten von Amerika)

GODRIVE

Computer; wissenschaftliche, elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für den Empfang, die Verarbeitung, die Übermittlung, das Speichern oder Übertragen von Datenein- und -ausgaben; Textverarbeitungsgeräte; optische Anzeige-geräte, Drucker, Speicher, Überwachungs- und Aufbereitungsapparate für alle vorerwähnten Waren; computergesteuerte elektronische Apparate und Instrumente für die Steuerung von Computern, Maschinen oder Werkzeugmaschinen; Lehr- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Telefax-Apparate; Geräte zur Aufzeichnung von Ton oder Bild; Plattenlaufwerke; 2½ Zoll Festplattenspeicher-Subsysteme; Teile und Zubehör für alle vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten); Bänder, Platten, Karten und Drähte, alle magnetisch und für Computerprogramme oder mit Computerprogrammen versehen; optische Platten; Spulen und Kassetten zur Verwendung mit den vorerwähnten Platten, Bändern, Karten und Drähten; Lochkarten und Lochstreifen; Magnetbänder mit Ton- oder Bildaufzeichnungen; Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 24. August 1990.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1991 **387941**
Quantum Corporation, 1804 McCarthy Blvd.,
 Milpitas (CA 95035, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

QUANTUM

Computer, wissenschaftliche, elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für den Empfang, die Verarbeitung, die Übermittlung, das Speichern oder Übertragen von Datenein- und -ausgaben; Textverarbeitungsgeräte; optische Anzeigergeräte, Drucker, Speicher, Überwachungs- und Aufbereitungsapparate für alle vorerwähnten Waren; computergesteuerte elektronische Apparate und Instrumente für die Steuerung von Computern, Maschinen oder Werkzeugmaschinen; Lehr- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Telefax-Apparate; Geräte zur Aufzeichnung von Ton oder Bild; Plattenlaufwerke; magnetische Festplatten-Speichergeräte; Teile und Zubehör für alle vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten); Bänder, Platten, Karten und Drähte, alle magnetisch und für Computerprogramme oder mit Computerprogrammen versehen; optische Platten; Spulen und Kassetten zur Verwendung mit den vorerwähnten Platten, Bändern, Karten und Drähten; Lochkarten und Lochstreifen; Magnetbänder mit Ton- oder Bildaufzeichnungen; Computerprogramme.
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 février 1991 **387942**
Term-AC SA, 20, rue St-Nicolas-de-Flüe,
 1700 Fribourg 5

LATES

Produits chimiques destinés à l'industrie et aux sciences, appareils électriques pour le ménage destinés au chauffage ou à la réfrigération, ainsi qu'appareils destinés à conserver la chaleur et le froid; appareils et instruments médicaux; appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; produits en matières plastiques mi-ouvrés; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; matériaux de construction non métalliques; notamment matériaux de construction destinés au chauffage et à la climatisation de bâtiments; meubles, parois mobiles de séparation; vêtements, chaussures, notamment vêtements et semelles de chaussures isolantes; tapis, linoléums et autres revêtements de sol; revêtements muraux non en matières textiles; articles de gymnastique et de sport (à l'exclusion des vêtements), notamment chaussures de ski alpin.
 Cl. int. 1, 10, 11, 17, 19, 20, 25, 27, 28
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1991 **387943**
Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6,
 6300 Zug

UNCLE BEN'S

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 282901. Schutz ab 22. Februar 1991.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milchzeugnisse; Speiseöle und -fette; Reisöl, Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogat; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren; Fertigmahlzeiten, Risotto, Pizzas und Teigwaren; Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner, lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 22 février 1991 **387944**
Haifa Chemicals Ltd., Haifa Bay, Haifa (Israël)

MULTICOTE

Engrais pour les terres à libération contrôlée.
 Cl. int. 1
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 22 février 1991 **387945**
Quaker State Corporation, 225 Elm Street, Oil City
 (PA, Etats-Unis d'Amérique)

SYNQUEST

Huile de moteur, lubrifiants et graisses pour engrenages.
 Cl. int. 4
 Commerce.

Date de dépôt: 22 février 1991 **387946**
Rover Group Limited, Fletchamstead Highway,
 Canley, GB-Coventry CV4 9DB (Royaume-Uni)

ADAPTA

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; ainsi que leurs parties et accessoires (compris dans la classe 12).
 Cl. int. 12
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1991 **387947**
NCI, Inc., 1444 South 20th Street, Omaha
 (NE, Vereinigte Staaten von Amerika)

PRE-FORM

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 250588. Schutz ab 7. September 1990.

Versiegelungsmittel für Holzverschalungen bei der Betonherstellung im Fertigungsbau und auf Baustellen.
 Int. Kl. 1
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1991 **387948**
Aerosol-Service AG, Steinligasse 21, 4313 Möhlin

CREOLE

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250239. Schutz ab 2. Dezember 1990.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer und Rasiermittel.
 Int. Kl. 3
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1991 **387949**
Aerosol-Service AG, Steinligasse 21, 4313 Möhlin

ERATO

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 249638. Schutz ab 2. Dezember 1990.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer und Rasiermittel.
 Int. Kl. 3
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 25 février 1991 **387950**
Motorola Inc., 1303 East Algonquin Road,
 Schaumburg (IL 60196, Etats-Unis d'Amérique)

ALTAIR

Equipements de communication et installations utilisant de tels équipements, notamment équipements de communication radioélectrique émetteur-récepteur et installations utilisant ces derniers.
 Cl. int. 9
 Fabrication et commerce.
 Revendication de priorité: USA, 27 septembre 1990.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **387951**
Magazine zum Globus, Eichstrasse 27,
 Postfach 261, 8045 Zürich

S'ÄNTLI

Kinderbekleidung; Spielwaren.
 Int. Kl. 25, 28
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 25 février 1991 **387952**
SARI Société pour le Riz et l'Industrie S.A.,
 2, place de l'Eglise, 1142 Pampigny

KATCHAT

Aliments pour les animaux.
 Cl. int. 31
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **287953**
Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue,
 New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

NEFADAR

Pharmazeutische Erzeugnisse.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **387954**
«Promotie Voor Speciale Evenementen - Belgium»
 («P.S.E. - Belgium»), Appelstraat 23, B-Antwerpen
 (Belgien)

NIGHT OF THE PROMS

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, audio-visuelle Datenträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Computer; Feuerlöschgeräte.
 Int. Kl. 9
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **387955**
Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,
 Franklin Lakes (NJ 07417-1880, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

SAF-T-CATH

Ärztliche Instrumente und Apparate.
 Int. Kl. 10
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **387956**
American Cyanamid Company, One Cyanamid
 Plaza, Wayne (NJ 07470, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

POLYCAPROLATE

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmaßen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.
 Int. Kl. 10
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1991 **387957**
Essex Chemie AG, Töpferstrasse 5, 6004 Luzern

ISEPACIN

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
 Int. Kl. 5
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 25 février 1991 **387958**
Siegfried AG, Untere Brühlstrasse 4,
4800 Zofingen

DAMMAGAL

Renouvellement avec modification de la raison sociale de la marque no 250156. Protection à partir du 11 janvier 1991.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. 5
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 février 1991 **387959**
Siegfried AG, Untere Brühlstrasse 4,
4800 Zofingen

SIGOMENT

Renouvellement avec modification de la raison sociale de la marque no 250155. Protection à partir du 11 janvier 1991.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. 5
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387960**
Claus Dölling (GmbH & Co KG), Fuchsberger
Damm 2-4, D-W-2200 Elmshorn (Deutschland)

NACHMEER

Fleisch- und Wurstwaren, Gelees, Aspik, Konserven.
Int. Kl. 29
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387961**
Sensormedics Corporation, 22705 Savi Ranch
Parkway, Yorba Linda (CA 92687, Vereinigte Staaten von Amerika)

FASTRAC

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere Monitoren zum Fühlen und Messen von kardiovaskulären physiologischen Vorgängen.
Int. Kl. 10
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387962**
V & S Vin & Sprit Aktiebolag, Förmansvägen 19,
P.O. Box 43005, S-100 72 Stockholm (Schweden)

ABSOLUT

Wodka schwedischer Herkunft.
Int. Kl. 33
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387963**
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33,
6023 Rothenburg

LES MAURIERES

Wein.
Int. Kl. 33
Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387964**
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33,
6023 Rothenburg

VIALETTI

Wein.
Int. Kl. 33
Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387965**
Vorarlberger Zementwerke Lorins Aktiengesellschaft, Brunnenfelderstrasse 59, A-6700 Bludenz (Österreich)

DOMOTHERM

Zement-Kalkpulver als Mittel zum Verfestigen und Binden von Rückständen aus Verbrennungsanlagen.
Int. Kl. 19
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 27 février 1991 **387966**
Wolverine World Wide, Inc., 9341 Courtland Drive,
N.E., Rockford (MI 49351, Etats-Unis d'Amérique)

COMFORT CURVE

Chaussures.
Cl. int. 25
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1991 **387967**
Thinking Machines Corporation, 245 First Street,
Cambridge (MA 02142-1214, Vereinigte Staaten von Amerika)

CONNECTION MACHINE

Computer und Computerprogramme auf elektronischen Datenträgern.
Int. Kl. 9
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387968**
V & S Vin & Sprit Aktiebolag, Förmansvägen 19,
P.O. Box 43005, S-100 72 Stockholm (Schweden)

ABSOLUT *Country of Sweden* VODKA

Wodka schwedischer Herkunft.
Int. Kl. 33
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387969**
Western Sizzlin Inc., 17090 North Dallas Parkway,
Dallas (TX 75248, Vereinigte Staaten von Amerika)



Fleisch, Fisch, Geflügel, Gemüse und andere gekochte oder verarbeitete Nahrungsmittel, konserviertes und gekochtes Obst; Suppen; Eier, Milch, Käse, Molkereiprodukte; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Obst- und Gemüsekonserven, eingelegtes Gemüse und Obst; Kaffee, Tee, Kakao, Schokolade, Kaffee- und Tee-Ersatzmittel, einschliesslich Präparate zur Herstellung von Kräutergetränken; Zucker, Reis, Tapioka, Mehle, Brot, Kuchen, Kekse, Biskuits, Torten, Obstkuchen, feine Back- und Konditorwaren; Speiseeis, Eiscreme, gefrorenes Yoghurt, Desserts; Gewürze, Salatsaucen, Senf, Saucen, Würze; Biere, Ale und Porter; alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Konzentrate, Sirupe und Präparate für die Zubereitung von solchen Getränken.
Int. Kl. 29, 30, 32
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387970**
Western Sizzlin Inc., 17090 North Dallas Parkway,
Dallas (TX 75248, Vereinigte Staaten von Amerika)



Western Sizzlin Steak House

Fleisch, Fisch, Geflügel, Gemüse und andere gekochte oder verarbeitete Nahrungsmittel, konserviertes und gekochtes Obst; Suppen; Eier, Milch, Käse, Molkereiprodukte; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Obst- und Gemüsekonserven, eingelegtes Gemüse und Obst; Kaffee, Tee, Kakao, Schokolade, Kaffee- und Tee-Ersatzmittel, einschliesslich Präparate zur Herstellung von Kräutergetränken; Zucker, Reis, Tapioka, Mehle, Brot, Kuchen, Kekse, Biskuits, Torten, Obstkuchen, feine Back- und Konditorwaren; Speiseeis, Eiscreme, gefrorenes Yoghurt, Desserts; Gewürze, Salatsaucen, Senf, Saucen, Würze; Biere, Ale und Porter; alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Konzentrate, Sirupe und Präparate für die Zubereitung von solchen Getränken.
Int. Kl. 29, 30, 32
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 décembre 1986 **387971**
Bernhard Muller, rue des Parcs, 2000 Neuchâtel



Bijouterie-joaillerie en métaux précieux.
Cl. int. 14
Fabrication.
Poinçon de maître: no 4622.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387972**
Emil Brändli, Steinenbergstrasse 917,
5726 Unterkulm

AB PREFIX

Gewindebüchsen mit Dicht- und Fixiersystem.
Int. Kl. 8
Fabrikation.

Date de dépôt: 26 février 1991 **387973**
Mann & Schröder GmbH, Bahnhofstrasse 14,
D-W-6921 Siegelbach/Baden (Allemagne)



Renouvellement de la marque no 251665. Protection à partir du 26 février 1991.

Tous produits et préparations de parfumerie et cosmétiques, huiles essentielles, savons et dentifrices.
Cl. int. 3
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991 **387974**
Boyd Coffee Company, 19730 N.E. Sandy Boulevard,
Portland (OR 97220, Vereinigte Staaten von Amerika)



Kaffee und Kaffee-Ersatzmittel; Präparate für die Zubereitung nicht-alkoholischer Getränke.
Int. Kl. 30, 32
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 21. September 1990

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Royal Bank of Canada (Suisse), Genève

Bilan au 30 septembre 1991
(avant répartition)

Actif	Fr.	Fr.	(B 801)	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement, compte de chèques postaux		6 760 217.33		Engagements en banque à vue		3 979 220.77
Avoirs en banque à vue		23 158 578.08		Engagements en banque à terme		69 650 626.20
Avoirs en banque à terme		51 787 836.79	46 912 178.90	- dont jusqu'à 90 jours		
- dont jusqu'à 90 jours	19 923 024.91			Créanciers à vue		52 491 713.94
Effets de change et papiers monétaires		1 816 841.80		Créanciers à terme		7 878 672.49
- dont descriptions et bons du trésor	---			- dont jusqu'à 90 jours	5 723 860.61	
Comptes courants débiteurs en blanc		2 212 863.48		Livrets et comptes de dépôts		5 852 651.01
Comptes courants débiteurs gagés		6 825 619.56		Obligations et bons de caisse		603 000.---
- dont garantis par hypothèque	---			Autres passifs		10 610 943.53
Avances et prêts à terme fixe en blanc		62 214 204.52		Capital		40 000 000.---
Avances et prêts à terme fixe gagés		28 137 853.90		Réserve légale		3 330 000.---
- dont garantis par hypothèque	2 720 000.---			Autres réserves		16 000 000.---
Crédits en compte courants et prêts à des collectivités publiques		7 333 333.34		Compte de pertes et profits		
Titres		15 201 772.90		Report de l'exercice précédent	569 359.93	
Autres actifs		10 708 739.73		Bénéfice net de l'exercice	5 191 673.56	5 761 033.49
		216 157 861.43				
Etat des titres au 30 septembre 1991				Indications complémentaires au bilan du 30 septembre 1991		
Obligations suisses:				Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs		40 003 565.98
Confédération	4 581 272.25			Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		209 934.47
Cantons et communes	3 082 649.---			Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		208 475.40
Banques	4 484 750.---					
Sociétés financières	1 274 000.---	13 422 671.25				
Lettres de gage suisses		1 571 250.---				
Actions suisses et autres titres suisses de participation:						
Sociétés financières	5 000.---					
Entreprises industrielles	---					
Autres	---	5 000.---				
Obligations étrangères:						
Collectivités de droit public	---					
Autres	153 234.90	153 234.90				
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		49 616.75				
		15 201 772.90				
Montant total des actifs à l'étranger						
- dont avoires en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	32 432 371.64					
à plus de 90 jours d'échéance	18 530 142.73					
		143 492 283.30				

Compte de pertes et profits au 30 septembre 1991

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	8 202 931.88	Intérêts créanciers	14 168 041.84
Commissions	424 062.29	Produit des effets de change et papiers monétaires	67 564.84
Organes de la banque et personnel	10 622 721.20	Commissions	16 909 843.54
Contributions aux institutions de prévoyance	1 046 757.70	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	2 325 751.07
Frais généraux et de bureau	5 084 183.26	Produits des titres	1 877 642.24
Impôts	1 862 118.10	Produit des participations permanentes	28 979.27
Pertes, amortissements et provisions	5 701 877.22	Divers	2 758 502.41
Bénéfice net	5 191 673.56		
	38 136 325.21		38 136 325.21

Répartition du bénéfice

	Fr.
Montant à répartir	5 761 033.49
Répartition:	
Dividende	5 000 000.---
Attribution à la réserve légale	600 000.---
Attribution aux autres réserves	---
Report à nouveau	161 033.49

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

GATT Code des normes: Notification 91.324

1. Partie à l'Accord adressant la notification: JAPON
2. Organisme responsable: Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [], 2.6.1 [], 7.3.2 [X], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Installations destinées à contenir des gaz à haute pression désignées par décret ministériel
5. Intitulé: Amendement à la Loi relative au contrôle des gaz à haute pression (disponible en japonais, 2 pages)
6. Teneur: Amélioration des règlements relatifs à l'utilisation des installations destinées à contenir des gaz à haute pression certifiées conformes aux normes fixées par arrêté ministériel
7. Objectif et justification: Adaptation des règlements aux progrès techniques réalisés en matière de sécurité dans le maniement des gaz à haute pression
8. Documents pertinents: Le texte législatif de base est la Loi relative aux gaz à haute pression.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 7 février 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

GATT Code des normes: Notification 91.325

1. Partie à l'Accord adressant la notification: YOUgoslavie
2. Organisme responsable: Institut fédéral de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): -
5. Intitulé: JUS Z.M9.050 - Conditionnement des aérosols - Prescriptions générales et essais
6. Teneur: Prescriptions relatives au conditionnement des aérosols: qualité, méthodes d'essai, marquage et entreposage
7. Objectif et justification: Etablissement d'une qualité uniforme pour les conditionnements et de prescriptions concernant le remplissage, la masse et la sécurité
8. Documents pertinents: 75/324 CEE
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er avril 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 31 décembre 1991
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

Warenumsatzsteuer**Anmeldepflicht**

für Unternehmen, die **noch nicht** als Grossist registriert sind.

I. Jeder Selbständigerwerbende, der im Jahre 1991 mehr als 35 000 Franken Einnahmen erzielt hat, sofern diese Einnahmen hervühren

- aus Warenlieferungen vorwiegend an Wiederverkäufer, Fabrikanten oder Bauunternehmen,
- aus irgendwelchen Warenherstellungen oder -bearbeitungen, also auch aus Reparaturen, Änderungen, Reinigungen, Unterhalt, Druckarbeiten, aus gewissen Datenverarbeitungsleistungen (z. B. Ausdrucken von Fakturen, Adressetiketten) usw.,
- aus Bauarbeiten, d. h. Arbeiten an Grund und Boden, Gebäuden oder andern Bauwerken, mit oder ohne Materiallieferung, einschliesslich Installation, Montage, Reinigung, Arbeiten im Unterakord usw.,
- aus dem Verkauf (auch in Kommission) von gebrauchten Waren (auch Occasionswaren, Antiquitäten),
- aus dem Weinbau, sofern noch eine weitere Tätigkeit ausgeübt wird, wie etwa das Führen eines Restaurants oder der Handel mit Wein,

muss sich schriftlich bis zum 15. Januar 1992 melden bei der

Eidg. Steuerverwaltung Tel. 031 61 77 92
Warenumsatzsteuer Tel. 031 61 76 32
Effingerstrasse 27, 3003 Bern Tel. 031 61 75 74

Für Unternehmen, die in mehreren Branchen tätig sind, ist der Gesamtumsatz aller Betriebe massgebend.

II. Bei neueröffneten Betrieben kann die Steuerpflicht bereits von Geschäftsbeginn an eintreten. Es wird deshalb empfohlen, sich rechtzeitig mit der oben genannten Amtsstelle in Verbindung zu setzen.

III. Wer, ohne Grossist zu sein, während eines Kalenderjahres insgesamt für mehr als 1000 Franken Erzeugnisse der inländischen Urproduktion (wie Wein, Holz usw.) von Produzenten bezogen hat, die nicht als Steuergrossist eingetragen sind, muss diese Bezüge bis 15 Tage nach Ablauf des betreffenden Quartals der oben genannten Amtsstelle schriftlich melden. (*)

Anmeldung

Name/Firma _____

Vorname _____

Genaue Adresse _____

Tel.-Nr. _____

Art der Tätigkeit _____

Beginn der Tätigkeit _____

Impôt sur le chiffre d'affaires**Obligation de s'annoncer**

pour les entreprises qui ne sont pas encore enregistrées comme grossistes.

I. Quiconque exerce une activité indépendante et a réalisé pour plus de 35 000 francs de recettes en 1991 dans la mesure où ces recettes proviennent:

- pour l'essentiel de la livraison de marchandises à des revendeurs, à des fabricants ou à des entreprises de construction,
- de la fabrication de marchandises, c.-à-d. aussi toute réparation, modification, nettoyage, entretien, travaux d'impression, certains travaux d'informatique (impression de factures ou d'étiquettes par ex.),
- de l'exécution de travaux immobiliers, c.-à-d. tous travaux sur des terrains ou des immeubles, avec ou sans fourniture de matériaux, y compris pose, installation, montage, travaux en sous-traitance, nettoyage, etc.;
- de la livraison - même à la commission - de marchandises usagées (occasions, antiquités),
- de la viticulture, pour autant que s'y ajoute une autre activité, telle que l'exploitation d'un café ou d'un commerce de vin,

doit s'annoncer par écrit jusqu'au 15 janvier 1992 à

l'administration fédérale des contributions tél. 031 61 75 05
Impôt sur le chiffre d'affaires tél. 031 61 77 53
Effingerstrasse 27, 3003 Berne tél. 031 61 76 75

Lorsqu'une même entreprise comporte des branches d'activités diverses, c'est le chiffre d'affaires total qui est déterminant

II. L'assujettissement des nouvelles entreprises peut intervenir dès le début de leur activité. Il est dans leur intérêt de prendre contact à temps avec l'office précité.

III. Quiconque, sans être grossiste, acquiert pendant un trimestre civil, de producteurs autres que des contribuables grossistes, au total pour plus de 1000 francs de produits naturels indigènes (tels que vin, bois etc.) doit annoncer par écrit ces achats à l'office précité dans les 15 jours qui suivent la fin du trimestre en cause. (*)

Inscription

Nom/raison sociale _____

Prénom _____

Adresse exacte _____

Tél. no _____

Genre d'activité _____

Début de l'activité _____

Imposta sulla cifra d'affari**Obbligo di annunciarci**

per aziende che non sono ancora iscritte come contribuenti grossisti.

I. Chiunque esercita un'attività indipendente ed ha incassato nell'anno 1991 un importo complessivo superiore a 35 000 franchi, purché detti incassi provengano

- dalla fornitura di merci effettuata prevalentemente a rivenditori, a fabbricanti o a imprese di costruzione,
- da qualsiasi fabbricazione rispettivamente lavorazione di merci, quindi anche da qualsiasi riparazione, modifica, pulitura, manutenzione, lavoro di stampa, da determinati lavori di elaborazione dati (per es. impressione di fatture, di etichette, ecc.),
- dall'esecuzione di lavori immobiliari, ossia lavori a terreni o ad immobili, con o senza fornitura di materiale, compresa la posa, l'installazione, il montaggio, la pulizia, i lavori in subappalto, ecc.,
- dalla fornitura (anche in commissione) di merci usate (occasions, antichità),
- dalla viticoltura, purché venga esercitata anche un'altra attività come la gestione di un ristorante o di un commercio di vini,

deve annunciarci per iscritto entro il 15 gennaio 1992 all'

Amministrazione federale delle contribuzioni tel. 031 61 76 77
Imposta sulla cifra d'affari
Effingerstrasse 27, 3003 Berna tel. 031 61 76 66

Per le aziende che hanno diverse attività è determinante la cifra d'affari complessiva.

II. Le nuove aziende possono adempiere l'obbligo fiscale già con l'inizio della loro attività. È pertanto opportuno che le stesse si mettano in contatto a tempo debito con l'Amministrazione sopraccitata.

III. Chiunque, senza essere grossista, acquista, durante un trimestre civile, da produttori che non sono contribuenti grossista, complessivamente per più di 1000 franchi di prodotti naturali di provenienza svizzera (come vino, legname, ecc.) deve annunciare questi acquisti per iscritto, entro 15 giorni dalla fine del rispettivo trimestre all'amministrazione sopraccitata. (*)

Dichiarazione

Cognome/Ditta _____

Nome _____

Indirizzo esatto _____

Numero telefonico _____

Genere di attività _____

Inizio dell'attività _____

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

Das Kauf- und Umtauschangebot, bisherige

**Inhaberaktien
und Namenaktien
der Frisco-Findus AG**

entweder in bar abzukufen oder in Namenaktien der Nestlé AG und eine Barzahlung umzutauschen, ist am 25. Juli 1991 erfolgreich abgeschlossen worden.

Die **Dekotierung** der Inhaberaktien und der Namenaktien der Frisco-Findus AG an der Börse von Zürich ist auf den **13. Januar 1992** (letzter Handelstag: 10. Januar 1992) beantragt.

Valorennummern:

Inhaberaktien Frisco-Findus AG 224 204
Namenaktien Frisco-Findus AG 224 203

Zürich, den 6. Januar 1992

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

**Crédit Local de France -
CAECL S.A., Paris**

**Anleihe
1991-3. 7. 1996
von SFr. 100 000 000**

mit variablem Zinssatz

Valoren-Nummer 476 744

Gemäss Artikel II. Ziffer 2b, der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die zweite Zinsperiode vom 3. Januar 1992 bis 3. Juli 1992 festgelegt mit

7³³/₆₄ %

30. Dezember 1991

Schweizerischer Bankverein - Bordier et Cie

**Groupement des Banquiers Privés Genevois -
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A. -
Schweizer Verband der Raiffeisenbanken - Fuij
Bank (Schweiz) AG**

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Sumitomo Rubber Industries, Ltd. Kobe, Japan

1 5/8% Wandelnotes 1988-93

(Valoren-Nummer 775 980)

Änderung der Konversionsbedingungen

Der Verwaltungsrat der Sumitomo Rubber Industries, Ltd. hat per 1. Februar 1992 einen Aktiensplit beschlossen. Aufgrund dieses Splits wird der Konversionspreis pro Stammaktie der Sumitomo Rubber Industries, Ltd. per 1. Januar 1992 (Japan time) von bisher Yen 802.20 auf neu Yen 749.70 herabgesetzt.

Zürich, 1. Januar 1992

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Hotel Albeina AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Hotel Albeina AG auf Donnerstag, 16. Januar 1992, 11 Uhr, Hotel Albeina, Klosters.

Traktanden:

Neuwahlen des Verwaltungsrates.

Verwaltungsratspräsident:
Bert Weixler

BIH Bau- und Industrieholding AG Neuchâtel

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 6 février 1992, à 10 h. 30, au Neuchâtel Trade Center, avenue de la Gare 2, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Approbation des rapports et affectation du bénéfice.
3. Elections statutaires.
4. Augmentation du capital sociale.
5. Autres modifications statutaires.
6. Divers.

A teneur de l'article 12 des statuts, le rapport annuel contenant les comptes, le rapport de gestion, la proposition de répartition du bénéfice, le projet d'augmentation du capital social, ainsi que la proposition des autres modifications statutaires, seront déposés dès le 27 janvier 1992 au siège de la société, rue de la Treille 3, à Neuchâtel (tél. 038 24 77 47).

Les cartes d'admission sont envoyées aux propriétaires d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires.

L'envoi des cartes d'admission aux détenteurs d'actions au porteur est effectué par la société. Les actionnaires au porteur sont invités à faire parvenir au siège, jusqu'au 3 février 1992 au plus tard:

- soit une attestation bancaire, garantissant le dépôt des actions jusqu'au lendemain de l'assemblée générale,
- soit les actions elles-mêmes, qui resteront en dépôt jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Neuchâtel, 6 janvier 1992

Le conseil d'administration

Sumitomo Light Metal Industries, Ltd. Tokyo, Japan

3 3/8% Notes con warrants 1991/98 fr.s. 100 000 000.-

N. Valore: cum 791 749
ex 791 750
wts 785 186

La società comunica che in seguito all'emissione di fr.s. 85 000 000.- 4% con warrants sul mercato il prezzo d'esercizio verrà ridotto come segue:

Vecchio prezzo di esercizio: Yen 553.-

Nuovo prezzo di esercizio: Yen 548.50

Valido dal 20 dicembre 1991.

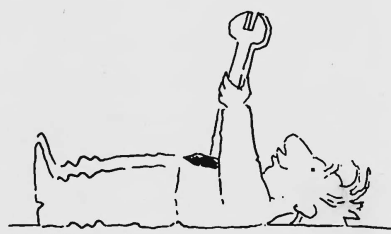
Lugano, dicembre 1991

Per ordine:
Banca del Gottardo

Das Namensparheft Nr. 02.032856.8, mit einem Kapital von Fr. 1510.-, ausgestellt von der Bank in Kriegstetten, Kriegstetten, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Kriegstetten, 27. Dezember 1991
Bank in Kriegstetten



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für sein Handwerk den goldenen Boden zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

Mitteilung an die Inhaber von Obligationen

Maxwell Communication Corporation PLC (MCC) Oxford, England

5% Anleihe 1988-95 von sFr. 150 000 000.-

(Valoren-Nummer 365 817)

Kündigungserklärung infolge Insolvenz

Nachdem die Gesellschaft in den USA den Antrag auf ein Vergleichs- und Sanierungsverfahren gemäss Kapitel 11 des Konkursgesetzes beantragt hat und in England ein Administrator eingesetzt wurde, ist wegen Insolvenz der MCC die Voraussetzung einer vorzeitigen Kündigung (Event of Default) gemäss Artikel 10d der Anleihebedingungen erfüllt. Demzufolge erklärte unsere Bank die obenerwähnte Anleihe der MCC am 19. Dezember 1991 fällig und inkl. aufgelaufener Zinsen per sofort rückzahlbar.

Wir werden die Obligationäre orientieren, sobald eine Auszahlung bzw. Abgeltung erfolgen kann.

Zürich, im Januar 1992

Schweizerische Volksbank

Announcement to Bondholders of

Maxwell Communication Corporation PLC (MCC) Oxford, England

5% Bond 1988-95 for sFr. 150 000 000.-

(Security Number 365 817)

Subsequent to the petition in the USA for settlement and reorganization proceedings under Chapter 11 of the Bankruptcy Law and the appointment of an administrator in Great Britain, the condition for Event of Default has been met due to the insolvency of MCC in accordance with Article 10 d of the terms of the bond. Consequently, on 19 December 1991 Swiss Volksbank declared the above-mentioned bond due and payable for redemption including accrued interest to take effect immediately.

Our bank will inform bondholders as soon as payment or other settlement is possible.

Zurich, in January 1992

Swiss Volksbank

Pfenninger & Cie AG, Wädenswil

Einladung zur 84. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 31. Januar 1992, 10.30 Uhr, im Restaurant Neubüel, Wädenswil.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990/91 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Statutenänderungen:
 - a. Erhöhung des Aktienkapitals;
 - b. Änderung des Geschäftsjahres;
 - c. Amtsdauer des Verwaltungsrates.
5. Wahlen:
 - a. des Verwaltungsrates;
 - b. der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge auf Statutenänderungen liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Dasselbst können auch die Stimmkarten gegen Einsendung des Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 29. Januar 1992 bezogen werden.

Wädenswil, 26. November 1991

Der Verwaltungsrat

FD Finance Development SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le vendredi 17 janvier 1992, à 11 h., en l'étude de Me Noël Maréchal, avocat, rue du Mont-Blanc 12, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'administrateur unique et de l'organe de contrôle.
2. Elections d'un nouvel administrateur et d'un organe de contrôle.
3. Résiliation de la domiciliation et désignation d'un nouveau domicile.
4. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres.

Le conseil d'administration

Voyages Services PHH CO SA, Genève

Les actionnaires de Voyages Services PHH CO SA, Genève, sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 16 janvier 1992, à 18 h., rue du Village-Suisse 3, 1205 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Situation de la société.
2. Nomination d'un nouvel administrateur, suite à une démission.
3. Nomination d'un nouveau contrôleur aux comptes, suite à une démission.

L'administration